

Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION
Supply of GI Pipes for Making of Greenhouses in
Faryab and Jawzjan Provinces

درخواست آفر برای تهیه پایپ های جستی برای ساخت گلخانه ها
در ولایات فاریاب و جوزجان

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

Date: May 01, 2025

DACAAR RFQ 27 PRF-290 to 304/NMFA/2214-NMFA/NFJ1.8/NFJ1.10/04.2025

DACAAR needs GI Pipes for Making of Greenhouses in Faryab and Jawzjan Provinces and invites interested parties to submit their sealed offers for the required items mentioned in Annex (I).

داکار به تهیه پایپ های جستی برای ساخت گلخانه ها در ولایات فاریاب و جوزجان که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر داکار بسپارند.

Sealed offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in Street No. 12, Paykobe-Naswar, Qalae-Fathullah, Kabul Province till 4:00pm May 12, 2025.

آفرها باید الی تاریخ 12 می 2025 ساعت 4:00 عصر به شعبه لجستیک دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تایمینی پایکوب نساوار سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل سپرده شود.

The bid opening session will be held on May 13, 2025 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and winner of the bidding will be notified shortly after the bid opening session.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 13 می 2025 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions for Participation/Bid Winner

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/ اشتراک کننده گان

1. Delivery place of GI Pipes is in DACAAR Main Office in Kabul Province. محل تحویل دهی پایپ های جستی در دفتر مرکزی داکار واقع پایکوب نساوار وزیر آباد – کابل میباشد.
2. Payment will be made within 15 working days after inspection and complete delivery. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیکی و تحویل دهی مکمل الی 15 روز میباشد.
3. Delivery will be done based on the tentative delivery plan mentioned in Annex (II). زمان تحویل تحویل دهی اجناس مندرجه در ضمیمه (II) ذکر گردیده میباشد.
4. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers must be original in hard copy with company sign and stamp. Manipulated/overwritten and copy offers will automatically be rejected. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفرها باید اصلی دارای امضا و مهر کمپنی باشد. آفرهای قلم خورده گی و کاپی بطور اتومات رد میگردد.
5. DACAAR will carry out technical inspection of all items before and after the delivery. بازرسی تخنیکی از کیفیت توسط تیم تخنیکی داکار قبل و بعد از انتقال اموال صورت میگیرد.
6. All items must be according to DACAAR Technical Specifications mentioned in Annex (I). تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.

7. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as a Contract Performance Guarantee before signing the genuine contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.
 8. Quotations should be valid for 60 working days.
 9. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each day of delay.
 10. 2% Tax will be applicable on the companies that have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax. DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
 11. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate etc.)
 12. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity & potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out. DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract.
 13. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
 14. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on- site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
 15. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment".
7. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفّقانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرای مؤفّقانه قرارداد قابل باز پرداخت میبایشد.
 8. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.
 9. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5 فیصد از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.
 10. 2% مالیّه برای کمپنی های راجستر شده و 7% مالیّه برای کمپنی های که راجستر نمیشاند و یا هم مدار اعتبار جواز ایشان ختم باشد، از پول کمپنی وضع گردیده و توسط داکار، به وزارت مالیّه پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالیّه از 1 افغانی.
 11. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، قیمت اسعار خارجی و غیره موارد که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
 12. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میبایشد.
 13. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایند باشند.
 14. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به باخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرارداد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
 15. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سوء استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میبایشد و موقف داکار در همچون مسائل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.

16. The bid winner must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.
16. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد اکمال نماید.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. or contact on below Email Addresses.

jamal@dacaar.org or wasimullah@dacaar.org

Sincerely Yours,

Manager - Logistics

Date: May 01, 2025



ANNEX (I)
فورم آرایه آفر یا قیمت / Budget Breakdown
DACAAR RFQ 27 PRF-290 to 304/NMFA/2214-NMFA/NFJ1.8/NFJ1.10/04.2025

Supply of GI Pipes for Making of Greenhouses for DACAAR Program NMFA Project in Faryab and Jawzjan Provinces:

S.N	Item Name	Specifications	Unit	Total Quantity	Unit Cost Including 2/7% Government Tax (AFN)	Total Cost Including 2/7% Government Tax (AFN)
1	GI Pipe 2"	(IIL-EEL, Extra Extra Light, Weight 2.848kg/m)	Meter	576		
2	GI Pipe 1.5"	(IIL-EEL, Extra Extra Light, Weight 2.259kg/m)	Meter	3,072		
3	GI Pipe 1.25"	(IIL-EEL, Extra Extra Light, Weight 1.968kg/m)	Meter	1,920		
4	GI Pipe 1"	(IIL-EEL, Extra Extra Light, Weight 1.536kg/m)	Meter	4,416		
5	GI Pipe 0.75"	(IIL-EL, Extra Light, Weight 1.2kg/m)	Meter	2,688		
Transportation Cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN						
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address and Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی

Contact No: _____ نمبر موبائیل

Email Address: _____ ایمل آدرس

Delivery Period _____ زمان تحویل دهی

ANNEX (II)

Tentative Delivery and Work Plan / پلان کاری تخمینی و تحویلدهی

DACAAR RFQ 27 PRF-290 to 304/NMFA/2214-NMFA/NFJ1.8/NFJ1.10/04.2025

Lot I: GI Pipes for Making of Greenhouses for DACAAR Program in Faryab Province:

S.N	Item Name	Specifications	Unit	Quantity Based on Faryab Province Districts							Total Quantity
				Maimana	Dawlat Abad	Shirin Tagab	Khwaja Musa	Qaisar	Khwaja Sabz Posh	Pashtoon Kot	
1	GI Pipe 2"	(IIL-EEL, Extra Extra Light, Weight 2.848kg/m)	Meter	72	72	72	72	72	36	36	432
2	GI Pipe 1.5"	(IIL-EEL, Extra Extra Light, Weight 2.259kg/m)	Meter	384	384	384	384	384	192	192	2,304
3	GI Pipe 1.25"	(IIL-EEL, Extra Extra Light, Weight 1.968kg/m)	Meter	240	240	240	240	240	120	120	1,440
4	GI Pipe 1"	(IIL-EEL, Extra Extra Light, Weight 1.536kg/m)	Meter	552	552	552	552	552	276	276	3,312
5	GI Pipe 0.75"	(IIL-EL, Extra Light, Weight 1.2kg/m)	Meter	336	336	336	336	336	168	168	2,016

Lot II: GI Pipes for Making of Greenhouses for DACAAR Program in Jawzjan Province:

S.N	Item Name	Specifications	Unit	Quantity Based on Jawzjan Province Districts			Total Quantity
				Sheberghan	Aqcha	Faizabad	
1	GI Pipe 2"	(IIL-EEL, Extra Extra Light, Weight 2.848kg/m)	Meter	72	36	36	144
2	GI Pipe 1.5"	(IIL-EEL, Extra Extra Light, Weight 2.259kg/m)	Meter	384	192	192	768
3	GI Pipe 1.25"	(IIL-EEL, Extra Extra Light, Weight 1.968kg/m)	Meter	240	120	120	480
4	GI Pipe 1"	(IIL-EEL, Extra Extra Light, Weight 1.536kg/m)	Meter	552	276	276	1,104
5	GI Pipe 0.75"	(IIL-EL, Extra Light, Weight 1.2kg/m)	Meter	336	168	168	672

Contract Date	Delivery Date	Delivery Place
Starts Upon DACAAR Contract Final Approval	May 30, 2025	DACAAR Main Office located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province.